

HIEP-ÜOC- THUONG—MAI VA HANG-HAI

giĩa nư'c Cngg-hòa Dân-chu Biic^vã
ntfo'c Vigt-nam Dân-chu Cngg-hoa

Đề gop phần vào yĩc phát triển và củng cố quan-
hệ kinh-te giữa hai nmo'c,

Chủ-tích nư'c Qngg-hoa, Dân-chu Đức và C^u-tích
ntfo'c Vigt-nam Dân-chu Gggg-hoa quyết-djjiĩh ky ban Hiệp
uwc ThiKtog-mgi va hãng-hai này ;

vã

vớ'i mýc đích <36 .~ da chi-djjiĩh ~ nhufog dgi-bieu toãn-
quýn sau đây :

Chủ-tích nư'c Cngg-hòa Dân-chu Đức chi-d^nh
ông

Heinrich Rau , Bg^ tyu'O'ng Bg Ngogi-thiř'ng và Liên
Břfc nufbc Cngg-hoa Dân-chu Bu?c.

Chủ-tích nư'c Vigt-nam Dân-chu Cngg-hòa chi-dj.nh
ông

Fhan-^nh , Bg^tru'o'ng Bg Ngogi-thu'õ'ng nư'c Vigt-
nam Dân-chu Cngg-hoa.

lJh5ng vi trên đây , sgu khi cùng nhau trao đgi
giấy uy-quýn theo dung thu-tyc đã guy-djah , đã thoa
thuyĩn nhu sau :

Biểu i

Hai bên, ký-k|t sẽ% tĩi hãnh mgi biĩn pháp căn
thiSt di phát-trien và củng cố quan-hệ ^thtřfong-myi
giĩa hai nư'c trên tinlj. thần hg>p tác hữu-nghj. %và
tu'cmg trg^ và trãn cõ'-so' bĩnh đang hai bên cùng
co lg>i.

Vớ'i mýc dicJg ^do^, hai Chĩnh-phủ si ký ket nlũtog
hiĩp-dĩnh , ^ke ca nhưng hiĩp-dĩnh dĩ hĩn , quy dĩnh
v^gẽ gung cãp,hãng gho nhau và nh&gg dĩSu dĩĩn ^khac
bgo-dam sy? phgt trien vĩc^ trao đoi hãng hĩa phu hg'p
vớ'i nhu cầu của nen kinh-te hai nư'c.

Bi&u 2

Hai bên k^keĩ dĩnh cho nhau chẽ-dg^ % hũg-quĩc
trong mgi vãn dĩ liên-quan dĩn thu'o'ng-myi và ljang-hai
và trong mgi quan-hg kinh-te khac giĩa hai nřfc.